Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du

commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 3 (1885)

Heft: 76

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 22.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce – Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 22. Juli — Berne, le 22 Juillet — Berna, li 22 Luglio

Publikationsorgan der eidgenössischen Departemente für Finanzen, Zoll und Handel

Organe de publicité des Départements fédéraux des Finances, des Péages et du Commerce Organe di Publicità dei Dipartimenti fédérali per le Finanze, i Dazi ed il Commercio

Jährlicher Abonnementspreis Fr. 6. (halbj. Fr. 3). — Abonnemente nehmen alle Postämter sowie die Expedition des Schweiz. Handelsamtsblattes in Bern entgegen. Abonnement annuel Fr. 6. (Fr. 3 pour six mois). — On s'abonne auprès des bureaux de poste et à l'expédition de la Feuille officielle suisse du commerce à Berne. Prezzo delle associazioni Fr. 6. (Fr. 3 per semestre). — Associazioni presse gli uffizi postali ed alla spedizione del Foglio ufficiale svizzero di commercio a Berna.

Amtlicher Theil. - Partie officielle. - Parte ufficiale.

Bekanntmachungen nach Maassgabe des schweizerischen Obligationenrechtes. Publications prévues par le Code fédéral des obligations.

Publié conformément à l'article 797, Code fédéral suisse des obligations.

Première publication.

Par jugement du 13 juillet 1885, le tribunal de commerce de Genève somme tout détenteur inconnu de produire au greffe du dit tribunal, dans les trois mois dès la première publication, un billet de change au montant de six cent soixante-quinze francs, souscrit le 7 février 1885, par sieur Jean-Marie Duret, domicilié à Champel, campagne Gandillon, près Genève, à l'ordre de sieur Jules Degrange, marchand de chevaux, à Carouge, canton de Genève, et payable le 7 mai 1885.

Pour extrait conforme, Le commis-greffier:

P. Fiscalini.

Handelsregistereinträge — Inscriptions au Registre du Commerce — Iscrizioni nel Registre di Commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

NB. Für die auf Löschungen bezüglichen Publikationen wird Kursivschrift verwendet. — Les publications concernant des radiations sont faites en caractères italiques. — Quelle pubblicazioni che risquardano le cancellazioni sono stampate in lettere corsive.

Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo

1885. 16. Juli. Die unter der Firma Leihkasse im Wahlkreise Schöfflisdorf bestehende Aktiengesellschaft mit Sitz in Regensberg hat sich am 28. Juni 1885 neue Statuten gegeben, aus welchen Folgendes hervorzuheben ist: Zweck der Gesellschaft ist die Erleichterung des Geldverkehrs und die Befriedigung der Kredit- und Geldbedürfnisse. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Das Grundkapital besteht aus Einhund erttausend Franken, eingetheilt in eintausend Aktien von je einhundert Franken. Die Aktien lauten auf den Namen. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft und ihrer Organe erfolgen, soweit nicht spezielle, eingeschriebene briefliche Anzeigen vorgeschrieben sind, bis auf anderweitigen Beschluß der Generalversammlung im «Lägernbote». Ein von der Verwaltungskommission ernannter Verwalter vertritt die Anstalt nach Außen und führt Namens derselben im Sinne von § 17 der revidirten Statuten die rechtsverbindliche Unterschrift.

Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

1885. 18. Juli. Die Kollektivgesellschaft **Häni & Scherer** in Bern hat sich aufgelöst. Die Liquidation wird durch die Gesellschafter besorgt.

Bureau Schloßwyl (Bezirk Konolfingen).

17. Juli. Die Kollektivgesellschaft Küng & Hofer in Tägertschi, publizirt im Handelsamtsblatt Nr. 14 vom 6. Februar 1883, hat sich aufgelöst. Die Liquidation wird von den Gesellschaftern besorgt.

Kanton Schwyz — Canton de Schwyz — Cantone di Svitto

1885. 17. Juli. Die Firma A. Rusterholz-Schatzmann in Lachen ertheilte den 1. Juli 1885 Prokura an August Rusterholz in Lachen.

Kanton Zug — Canton de Zoug — Cantone di Zugo

1885. 18. Juli. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma "Creditanstall in Zug" ist in Folge Absterben Jakob Hildebrand ausgetreten; in dieselbe sind eingetreten: Georg Nussbaumer von Oberägeri, in Zug, und Moritz Baumgartner von und in Cham. (Vergl. Handelsamtsblatt Nr. 67 vom

9. Mai 1883.) Die Kollektivgesellschaft wird unter der Firma Creditanstalt in Zug (Bossard & Ci*) die Geschäfte in bisheriger Weise fortführen.

Kanton Solothurn — Canton de Soleure — Cantone di Soletta Bureau Olten.

1885. 18. Juli. Die Firma Gebrüder Bally in Schönenwerd ertheilt $\Pr{\text{okura}}$ an Hrn. Arnold Bally von und in Schönenwerd.

Kanton St. Gallen — Canton de St-Gall — Cantone di San Galle Bureau Flawyl (Bezirk Untertoggenburg).

1885. 18. Juli. Die Firma J. & C. Wiget in Flawyl ist in Folge Todes des Inhabers erloschen,

Bureau Uznach (Seebezirk).

16. Juli. Aus der bisherigen Kommanditgesellschaft unter der Firma Johannes Hürlimann in Rapperswil sind die bisherigen Kommanditäre Heinrich Hürlimann und D^e Hans Landis, beide von Richterswil, Kt. Zürich, mit 1. Juli 1885 ausgetreten. Der verbleibende Gesellschafter Friedrich Bertheau als Inhaber der Firma Johannes Hürlimann in Rapperswil ertheilt Prokura an Friedrich Bertheau, Sohn, in Rapperswil.

Kanton Graubünden — Canton des Grisons — Cantone dei Grigioni

1885. 16. Juli. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma "Giuseppe Carpani (J. Carpani)" in Chur ist in Folge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Die Li qui dation wird durch die Gesellschafter besorgt. Inhaber der Firma Th. Domenig in Chur ist Thomas Domenig von Tamins, wohnhaft in Chur. Diese Firma hat das Geschäft der erloschenen Firma Giuseppe Carpani (J. Carpani) in Chur unter m 1. Juli 1885 käuflich, ohne Aktiva und Passiva, übernommen. Natur des Geschäftes: Kolonialwaaren-, Delikatessen- und Geflügelgeschäft. Geschäftelschal: Obere Gasse Nr. 193.

Kanton Aargau — Canton d'Argovie — Cantone d'Argovia Bezirk Baden.

1885. 17. Juli. Inhaber der Firma **J. A. Kreith** in Ennetbaden ist Johann Adam Kreith in Ennetbaden, gebürtig von Uettingen (Bayern). Natur des Geschäftes: Bierbrauerei und Wirthschaft. Geschäftslokal: Sonnenberg in Ennetbaden.

Kanton Thurgan — Canton de Thurgovie — Cantone di Turgovia

1885. 18. Juli. Ulrich Lanz von Huttwyl, Kt. Bern, und Andreas Böhm von Wilchingen, Kt. Schaffhausen, beide wohnhaft in Wilchingen, haben unter der Firma **Lanz & Böhm Käser** in Wellhausen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 25. März 1885 begonnen hat. Natur des Geschäftes: Käsefabrikation. Geschäftslokal: Käsereigebäude.

Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

Bureau de Lausanne.

1885. 15 juillet. Le chef de la maison Eugène Dumas, à Lausanne, est Eugène Dumas, de Sommentier (Fribourg), domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Tissus divers et confections pour damés. Magasin: Rue de Bourg. 17.

Kanton Genf — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

1885. 16 juillet. La société en nom collectif "Bellay & Vaudey", à Genève, est dissoute à dater du sept juillet 1885. L'associé Geoffroy Marie Bellay allié Jaccard, domicilié à Genève, continue dès cette date et sous la raison Bellay-Jaccard, la suite des affaires de la société dissoute, dont il reprend également l'actif et le passif. Genre d'affaires: Correspondant de fabriques. Bureau: Carrefour de Rive, n° 8.

16 juillet. Le chef de la maison Alexandre Plattner, à Genève, commencée le trente juin 1885, est Jean Alexandre Plattner, de Liestal (Bâle-Campagne), domicilié à Genève. Genre d'affaires: Débridée et pension de chevaux, entreprise de voitures. Bureau: 3, Rue Dassier.

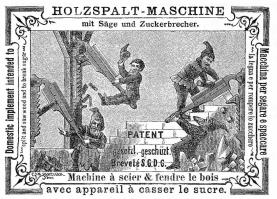
16 juillet. **Rectification.** La publication concernant la reprise du commerce du sieur Charles Dettviler par la titulaire ci-après dénommée (parue dans la Feuille officielle suisse du commerce de 1885, page 460), est, par le fait de déclaration inexacte remplacée par celle qui suit: La raison "Charles Dettviler", à Genève, a cessé d'exister à dater du premier mars 1885 ensuite de renonciation du titulaire. La maison est continuée dès cette date et sous la raison Veuve Sophie Dettviler, par Madame veuve Sophie Dettviler née Berthoud, de Genève, y domiciliée. Magasins: 15, Rue Rousseau. Genre d'affaires: Boucherie.

Schweizerische Fabrik- und Handelsmarken. Marques suisses de fabrique et de commerce.

Vom eidg. Markenamt vollzogene Eintragungen: Enregistrements effectués par le Bureau fédéral des marques:

> Den 14. Juli 1885, 9 Uhr Vormittags. No 1417.

Fritz Grüring-Dutoit, mechan. Schlosserei,



Holzspaltmaschinen mit oder ohne Säge und Zuckerbrecher.

Le 16 juillet 1885, à trois heures après-midi. No 1418.

Humbert Schlotthauber & Cie, fabricants, Chaux-de-Fonds.



DUCOMMUN-SANDOZ&C

HORLOGERIE

CHAUX-DE-FONDS HAMBOURG BERLIN

Montres.

(Transmission de la marque No 400, enregistrée au nom de la maison Ducommun-Sandoz & Ci*, à Chaux-de-Fonds.)

Marques étrangères de fabrique et de commerce.

Enregistrement effectué par le Bureau fédéral des marques:

Le 17 juillet 1885, à onze heures avant-midi. No 639.

Foreign & Colonial Paving Company limited,
Paris.



Pavages en bois dits: "Pavages système Kerr".

Rückzug der alten Banknoten.

Der Bundesrath hat auf ein bezügliches Ansuchen der Konkordats-Banken beschlossen, den Endtermin für die Einlösung der noch ausstehenden alten Banknoten durch die Emissionsbanken bis zum **1. Februar I886** zu verlängern.

Auf diesen Zeitpunkt haben die Banken den Gegenwerth der noch ausstehenden alten Noten an die eidg. Staatskasse einzuzahlen, welche dann, an der Stelle der Banken, die Einlösungspflicht zu übernehmen hat. (Art. 52 des Banknotengesetzes.)

Bern, den 20. Juli 1885.

Eidg. Finanzdepartement.

Retrait des anciens billets de banque.

Ensuite d'une demande adressée par les banques concordataires, relative au retrait des anciens billets de banque, le conseil fédéral a décidé de prolonger le délai fixé pour le remboursement des anciens billets non encore rentrés, par les banques d'émission jusqu'au 1er février 1886.

encore rentrés, par les banques d'émission jusqu'au 1° février 1886.

A l'expiration de ce délai, ces dernières auront à verser le montant de leurs billets non rentrés à la caisse fédérale, chargée d'opérer le rembursement à la place des banques. (Art. 52 de la loi sur les billets de banque.)

Berne, le 20 juillet 1885.

Département fédéral des finances.

Extrait des délibérations du conseil fédéral du 17 juillet 1885.

Chemins de fer. 1° En vertu de l'autorisation qui lui a été accordée par l'assemblée fédérale le 16 juin 1885, le conseil fédéral a transféré à la compagnie des chemins de fer Nord-est suisse la concession octroyée pour la construction et l'exploitation d'une ligne ferrée de Sulgen à Bischofszell par Gossau, avec la faculté que, pour l'exploitation de la ligne, la compagnie du Nord-est substitue son domicile actuel en droit à celui de la société concessionnaire, sous la réserve, toutefois, des prescriptions de l'article 6 de la loi fédérale concernant l'établissement et l'exploitation des chemins de fer sur le territoire de la Confédération suisse, du 23 décembre 1872 (recueil officiel, XI. 1) prescriptions relatives à l'élection du domicile dans chacun des cantons et au for pour les actions réelles.

2° Le gouvernement belge a invité le conseil fédéral à se faire représenter au congrès qui s'ouvrira à Bruxelles le 8 août prochain pour les améliorations à apporter à la construction et à l'exploitation des chemins de fer. Pour donner suite à cette invitation, le conseil fédéral a délégué à ce congrès M. Farner, inspecteur administratif des chemins de fer suisses, et M. Glauser, ingénieur-contrôleur à l'inspectorat technique des chemins de fer suisses.

Publication de l'administration des postes suisses.

L'administration des postes d'Espagne fait remarquer que les colis postaux pour l'Espagne dont les déclarations en douane ne porteraient pas l'indication du *poids net* de la marchandise, seraient refusés à la frontière.

Tableau comparatif

des poinçonnements effectués et des essais faits dans les bureaux de contrôle des matières d'or et d'argent pendant le second trimestre de chacune des années 1884 et 1885.

Bureaux		ledel da	Boîte	s poinçonn	ées		nuoenea nyana et			efusées u inement	Boîtes pl	ombées	Obje		bijouteri onnés	e	Essais				
are Augy II	Boîtes	d'or	Boîtes d	l'argent		Boîtes	total							1 1 1 1 1							
	1884	1885	1884	1885	1884		1885		1884	1885	1884	1885	1884	A0201	1885		1884	, 19 L.)	1885		
	Pièces	Pièces	Pièces	Pièces	Pièces	0/0	Pièces	0/0	Pièces	Pièces	Pièces	Pièces	Pièces	0/0	Pièces	0/0	Nombre	0/0	Nombre	0/0	
Zurich	000000	_			THAT G	0,0		0,0		_	_		1,599	14.7	507	5,3	24	0,7	34	0,9	
Bienne	996	840	37,887	31,435	38,883	13.9	32,275		48	102	_		450	4,1	557	5,8	285	8,6	287	8,1	
St-Imier	1,942	1,263	29,632	20,879	31,574		22,142		177	126				0,0	_	0,0	167	5,0	133	3,8	
Madretsch	5,505	4,778	22,647	28,568	28,152		33,346		306	282	-	-	55	0,5	41	0,5	277	8,4	268	7,6	
Noirmont	4,523	4,419	6,478	9,101	11,001		13,520		274	12	_	-	3	0,0	1	0,0	98	3,0	113	3,2	
Tramelan	2,476	2,481	13,648	10,226	16,124		12,707	5,3	60	7	_	-		0,0	-	0,0	88	2,7	88	2,5	
Schaffhouse	412	382	12,158	8,876	12,570	4,5	9,258		-		- MINERON	-	6,292	57,7	5,579	58,3	104	3,1	94	2,6	
Chaux-de-Fonds	63,491	58,623	15,001	7,613	78,492		66,236		279	420	widowid is		142	1,3	5,579 203 29	2,1	1,674	50,5	1,932 237	54,7	
Fleurier	2,394	1,782	12,693	12,951	15,087	5,4	14,733		_	- '	111 J 0 1.		65	0,6	29	0,3	171	5,1	237	6,7	
Locle	11,497	9,889	18,951	12,854	30,448		22,743		267	120	evil. Jean	110000	24	0,2	81	0,1	368	11,1	279 72	1,9	
Neuchâtel	33		5,230	3,734	5,263		3,734		-			-	21	0,2		0,3	59	1,8		2,0	
Genève	11,045	9,294	507	377	11,552	4,1	9,671	4,0	44	39		_	2,257	20,7	2,610	27,3	GOOJ	0,0		0,0	
Total Plus 1885	104,314	93,751	174,832	146,614	279,146	100	240,365	100	1,455	1,108	Taga	1700	10,908	100	9,563	100	3,315	100	$3,537 \\ 222$	100 6,7	
Moins 1885	7 1. 1. 1. 1.	10.563		28,218		100.11	38,781	13.0							1,345	12,3					

Département fédéral du commerce et de l'agriculture.

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 18. Juli 1885. Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 18 juillet 1885.

aghai	Firma	Noten —	Billets	Gesetzliche Baarschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Zentralstelle Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir au Bureau central Gesetzliche Notendeck. do oj oder Zirkulation.			Noten anderer schweis. Emissionsbanken.	Uebrige Kassabestände		Total	
Nr.	Raison sociale	Emission	Circulation	Gesetzliche Notendeck. 40 o o der Zirkulation, Couverture légale des billets 40 o o de la circulation.	Frei verfügbarer T Partie disponible		Billets d'autres banques d'émission suisses.	Autres valeurs en calsse	90 d 90 d 3 b	Total	
i		and in the same of the same	halistani militi.	I I re Vista	Fr.	Ct.	ed and time is	Fr.	Ct.	Fr.	Ct
	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	8,000,000	7,990,310	3.196.124	863,546		680,510	49,686	75	4,789,866	75
1	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal.	1,500,000	1,497,670	599,068	83,877	_	46,550	11,616	10	741,111	
2	Kantonalbank von Bern, Bern	10,000,000	9,241,615	3,696,616	1,582,284	1-1	662,420	128,854	87	6,070,204	
3	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	1,990,000	1,923,100	769,240	136,493	-	25,050	187,491	73	1,118,274	
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona.	7,000,000	6,923,930	2,769,572	594,159	66	653,400	722	35	4,017,854	01
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer	499,980	499,830	199,932	13,873	-	18,050	2,046	21	233,901	
6	Crédit agr. et ma. de la Broye, Estavayer	1,500,000	1,473,800	589,532	163,615	35	120,000	4,759	50	877,906	
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	4,000,000	3,707,770	1,483,108	430,333	69	314,050	45,253	75	2,272,745	
8	Aargauische Bank, Aarau		981,490		72,355	48	257,450	43,716	59	766,118	
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	1,000,000	1.985,450	392,596 794,180	204,957	64	3,950	118,349	51	1,121,437	
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	2,000,000			204,957	05		18,196	75	727,684	
11	Thurgauische Hypothekenbank, Frauenfeld	1,000,000	993,480	397,392		75	100,020	26,730	17	1.657,993	
12	Graubundner Kantonalbank, Chur	3,000,000	2,996,560	1,198,624	265,679	10	166,960				
13	Kantonale Spar- und Leihkasse, Luzern .	2,000,000	1,884,200	753,680	238,990	20	184,500	6,720	96	1,183,890	
14	Banque du Commerce, Genève	20,000,000	15,515,550	6,206,220	1,182 279	60	1,359,990	189,050	55	8,937,540	
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau .	3,000,000	2,953,750	1,181,500	107,500	81	187,250	6,581	55	1,482,832	
16	Bank in Zürich, Zürich	6,000,000	4,684,050	1,873,620	1,454,040	74	277,500	7,597	49	3,612,758	
17	Bank in Basel, Basel	12,000,000	9,736,500	3,894,600	1,252,670	04	652,200	12,085	16	5,811,555	
18	Bank in Luzern, Luzern	3,000,000	2,959,500	1,183,800	342,766	68	126,900	59,537	57	1,713,004	
19	Banque de Genève, Genève	5,000,000	4,815,320	1,926,128	73,886	70	162,350	35,928	30	2,198,293	3 -
20	Crédit Gruyérien, Bulle	300,000	298,660	119,464	35,056		86,420	1,987	22	242,927	
	Zürcher Kantonalbank, Zürich.	15,000,000	12,580,740	5,032,296	3,615,547	18	989,060	71,530	88	9,708,434	0
21	Solothurnische Bank, Solothurn	2,994,000	2,939,380	1,175,752	249,686		63,150	49,867	15	1,538,455	
22		1,000,000	982,500	393,000	63,385		265,200	50,737	29	772,322	
28	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	998,880	986,550	394,620	159,395		199,200	8.904		762.119	
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg.		1,467,900		62,130		35,050	1,042	71	685,382	
25	Caisse d'amort. de la dette publique, Fribourg	1,494,360		587,160					83	5.177.407	
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	9,992,245	8,888,385	3,555,354	949,702		483,000	189,350	70		
27	Ersparnißkasse des Kantons Uri, Altorf .	500,000	498,350	199,340	39,570		17,150	922		256,982	
28	Kant. Spar- und Leihkasse v. Nidw., Stans	500,000	481,450	192,580	17,285		10,850	1,418	57	222,133	
29	Banque populaire de la Gruyère, Bulle	300,000	299,130	119,652	27,318		34,750	4,446	96	186,166	
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel .	3,000,000	2,743,100	1,097,240	56,090		151,820	22,986	33	1,328,136	
31	Bang, commerciale neuchâteloise, Neuchâtel	5,000,000	3,740,300	1,496,120	351,364	40		152,666	43	2,584,000	
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	1,000,000	974,300	389,720	54,388	60	117,600	26,000	75	587,709	
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	1,500,000	1,500,000	600,000	38,630	-	91,270	7,260	20	737,160) 2
	Seath of bought markets real of	136,069,465	* 121,144,650	48,457,860	14,994,933	47	9,127,470	1,544,047	88	74,124,311	1 3
	Stand am 11. Juli 1885	135,993,765	122,608,570	49,043,428	14,773,628	1	8,588,240	2,242,440	67	74,647,737	7 5
	Etat au 11 juillet 1885 }	+ 75,700	- 1,463,920		+ 221,304	55	+ 539,230	- 698,392	79	- 523,426	3 2
		Fr. 1000	Fr. 7,984,000				old)	Fr. 47,	191 12	5 —	
	dont en coupures) à	, 500	, 14,839,500		- Lineman - s	0		· · · E1. 41,	191,19	0.	
	A Little State Little In Worth water as a Little	, 100	, 67,345,300			Si	lber)	1.0	261,65	0 47	
	à	, 50	, 30,844,92	San Talenta		A	rgent · ·	,, 10,	401,00	0. 41	
	unter	5 0	" 130,92				esetzliche Baars	chaft } Fr. 63,	459.70	2 47	
	au dessous de	7		Section 3			Encaisse légo	ile } Fr. 63,	102,19	0. 41	
			Fr. 121,144,650	Marie III Shanester							

Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken (inclusive Zweiganstalten) mit beschränktem Geschäftsbetrieb. Etat spécial des banques d'émission suisses (y compris les succursales) avec opérations restreintes.

Vom 18. Juli 1885. — Du 18 juillet 1885.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.) (Articles 15 et 16 de la loi.)

		TESTURE HOT THE	Notende	ckung nach Art.	15 des Gesetzes. –	- Couverture sulva	nt l'articie 15 de l	a loi	oid • mary le vinda
TO LE	Firma	Noten-Emission	Noten anderer	hecks, innert 8 Tagen	Innert 4	Monaten fällige -	- Echéant dans	les 4 mois	
Nr.	Raison sociale	Emission	Emissionsbanken Billets Contract bengines	llige Depot- u. Kassa- scheiue von Banken. hèques, bons de caisse t de dépôt de banques, shéent dans les 8 jours.	Schweizer Wechsel Effets sur la Suisse	Ausland-Wechsel Effets sur l'étranger	Lombard-Wechsel Avances sur nantissement	Schweiz, Staatskassa- scheine Obligationen und Goupons. Bons de caisse d'états suisses, obligations des- dits états et leurs coupons	Total
5 14 16	Bank in St. Gallen	7,000,000 20,000,000 6,000,000	653,400 1,359,990 277,500	 133,831. 25	3,100,287. 30 12,548,017. 85 6,284,833. 41	1,254,216. 69 — — 464,148. 55	2,442,635. — 2,158,200. — 4,726,359. 70	200,000. —	7,450,538. 99 16,400,039. 10 11,752,841. 66
17	Bank in Basel	12,000,000	652,200		6,361,145. 43	870,934. 95	6,878,906. 82	etion ziele etz.	14,763,187. 20
19 31	Banque de Genève	5,000,000 5,000,000	162,350 583,850	redu - doqu - o : 1 -1 0shr-	9,141,724. 45 6,197,787. 17	157,034. 05 65,015. 75	1,185,888. 25 866,555. —		10,646,996. 75 7,713,157. 92
79.0	Stand am 11. Juli \ Etat au 11 juillet 1885	55,000,000 55,000,000	3,689,290 4,188,690	133,831. 25 17,500. —	43,633,745. 61 43,076,996. 94	2,811,349. 99 2,123,681. 73	18,258,544. 77 17,801,048. 62	200,000. — 200,000. —	68,726,761. 62 67,407,917. 29
					1 220 210 42		1 144 144 44		1 . 010 011 00
in		Made under No.	- 499,400	+116,331.25	+556,748.67	+687,668. 26	+457,496.15		+ 1,318,844. 33
	Esuls in Verting via 2 282.5	#8.08 (#56) #8.48	- 499,400		+556,748. 67		+ 457,496. 15		+ 1,318,844.33 - Passit
Nr.	Firma Raison sociale	Gesetzliche Baarschaft Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 des Geset Couverture d. bille suiv. art. 15 de la	Uebrige kurzfä disponibleGutha Autres créand	lktiven —		In längst. 8 Tage zahlbare Schulde Engagements 6chéant dans le	Passive	n — Passid
5	Raison sociale Bank in St. Gallen	Baarschaft Espèces ayant	Notendeckung n. Art. 15 des Geset Couverture d. bille suiv. art. 15 de la	Uebrige kurzia disponibleGutha Autres créand disponibles courte échéan	lige ben es Total	Noten- Zirkulation Billets en circulation	In längst. 8 Tage zahlbare Schulde Engagements échéant dans le	Passivel Mechselschulden Engagements sur effets de change	n — Passif
5 14	Raison sociale Bank in St. Gallen Banque du Commerce à Genève .	Baarschaft Espèces ayant cours légal 3,363,731. 66 7,388,499. 60	Notendeckung n. Art.15 des Geset Couverture d. bille suiv. art. 15 de la 5 7,450,538. 9 16,400,039. 1	Uebrige kurzfä disponibieGutha Autres créand disponibles courte échéan 9 1,050,091.	Ittiven —	Noten- Zirkulation Billets en circulation 63 6,923,930 . 25 15,515,550	In längst. 8 Tage zahlbare Schulde Engagements 6chéant dans le huit jours	Passivel n Wechselschulden Engagements sur effets de change 199,500. —	n — Passif
5 14 16	Raison sociale Bank in St. Gallen Banque du Commerce à Genève . Bank in Zürich	Baarschaft Espèces ayant cours légal 3,363,781. 66 7,388,499. 60 3,327,660. 74	Notendeckung n. Art.15 des Geset Couverture d. bille suiv. art. 15 de la 5 7,450,538. 9 9 16,400,039. 1 11,752,841. 6	Uebrige kurzfa JesponibieGuthe Autres courte échéar 9 1,050,091. 0 39,052. 6 461,323.		Noten- Zirkulation Billets en circulation 68 6,923,930 25 15,515,550 63 4,684,050	In längst. 8 Tage zahlbare Schuldte Engagements 6chéant dans le huit jours 1,616,639. 54 8,555,655. 66 3,939,363. 08	Passivel Mechselschulden Engagements sur effets de change 199,500. — 6 — — —	Total 8,740,069. 54 19,071,205. 65 8,623,413. 08
5 14 16 17	Bank in St. Gallen	Baarschaft Espèces ayant cours légal 3,863,731. 66 7,388,499. 60 3,327,660. 74 5,147,270. 04	Notendeckung n. Art. 15 des Geset Couverture d. bilk suiv. art. 15 de la 5 7,450,538. 9 16,400,039. 1 11,752,841. 6 14,763,187. 2	Uebrige kurzfä disponibieGutha Autres créand disponibles courte échéan 1,050,091. 1,050,091. 6 461,328. 0 1,652,634.	Column	Noten- Zirkulation Billets en circulation 63 6,923,930 15,515,550 63 4,684,050 12 9,736,500	In längst. 8 Tage zahlbare Schulde Engagements 6chéant dans le huit jours 1,616,639. 54 8,555,655. 65 8,939,363. 06 5,741,958. 96	Passivel n Wechselschulden s Engagements sur effets de change 199,500. — 3 — — — 3 — — —	Total 8,740,069. 54 19,071,205. 65 8,623,413. 08 15,478,458. 96
5 14 16	Raison sociale Bank in St. Gallen Banque du Commerce à Genève . Bank in Zürich	Baarschaft Espèces ayant cours légal 3,863,731. 66 7,388,499. 66 3,327,660. 74 5,147,270. 04 2,000,014. 76	Notendeckung n. Art. 15 des Geset Couverture d. bills suiv. art. 15 de la 7,450,538. 9 16,400,039. 1 11,752,841. 6 14,763,187. 2 10,646,996. 7	Uebrige kurzfa disponibieGutha	Color	Noten- Zirkulation Billets en circulatioi 63 6,923,930 15,515,556 63 4,684,050 12 9,786,500 45 4,815,320	In längst. 8 Tage zahlbare Schulde Engagements 6chéant dans le huit jours 1,616,639. 54 8,555,655. 665. 67 3,939,363. 08 5,741,958. 96 913,669. 18	Passivel n Wechselschulden s Engagements sur effets de change 199,500. — 3 — — — 3 — — —	70tal 8,740,069. 54 19,071,205. 65 8,623,413. 08 15,478,458. 96 5,728,989. 15
5 14 16 17 19	Bank in St. Gallen Banque du Commerce à Genève Bank in Zürich Bank in Basel Banque de Genève	Baarschaft Espèces ayant cours légal 3,863,731. 66 7,388,499. 66 3,327,660. 72 5,147,270. 04 2,000,014. 70 1,847,484. 46 *23,074,661. 14	Notendeckung n. Art. 15 des Geset Couvertured. bille suiv. art. 15 de la 7,450,538. 9 16,400,039. 1 11,752,841. 6 14,763,187. 2 10,646,996. 7 7,713,157. 8 68,726,761. 6	Uebrige kurzia disponibieGutha Autres créanc disponibles courte échéar 9 1,050,091. 0 39,052. 6 461,323. 0 1,652,634. 5 - 22 42,055. 6 3,245,157.	Section Sect	A Ctif Noten- Zirkulation Billets en eirculation 25 15,515,550 63 4,684,050 12 9,786,500 45 4,815,320 61 3,740,300 69 45,415,650	In längst. 8 Tage zahlbare Schuldt Engagements 6chéant dans le huit jours 1,616,639. 54 8,555,655. 66 3,939,363. 08 5,741,958. 99 913,669. 11 298,631. 76 16,065,918. 17	Passivei n Wechselschulden s Engagements sur effets de change 199,500. — 3 — — — 5 — — — 6 — — — 7 — 199,500. —	Total 8,740,069. 54 19,071,205. 65 8,623,413. 08 15,478,458. 96

Disconto am 20. Juli 1885 in Zürich, Basel, Bern, St. Gallen und Genf: 2½ %, Lausanne: 3 %. Escompte le 20 juillet 1885 à Zurich, Bâle, Berne, St-Gall et Genève: 2½ ½ %, Lausanne: 3 %.

<sup>Ohne Fr. 25,434. 47 Scheidemünzen und nicht tarifirte fremde Münzen.
Sans fr. 25,434. 47 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.</sup>

Rapport du vice-consul suisse à Oran, M. J. Hoehn, sur l'année 1884.

(Vice-consulat pour la province d'Oran.)

La récolte des céréales a été bonne pour toutes les sortes de grains; les qualités furent généralement assez belles, sauf pour les orges qui, à la suite de pluies tardives, devinrent brunes ce qui les rend impropres à la

fabrication de la bière.

Les prix ont été bas pour les blés, à cause de la concurrence étrangère

Les prix ont été das pour les dies, à cause de la concurrence étrangère sur les marchés de France. Les avoines ont obtenu un prix moyen; les orges par contre ne se sont vendues qu'à de bas prix, vu leur qualité. Par suite de la concurrence que l'étranger fait aux céréales, nos cultivateurs s'adonnent de plus en plus à la culture de la vigne. Les plantations augmentent chaque année. Les résultats donnés par la vigne, sont bien supérieurs à ceux de la culture des céréales.

La visite du choléra et, à sa suite, le régime des quarantaines a jeté la perturbation dans les relations commerciales de notre province. Le fléau était bénin, aussi les mesures sanitaires prises ont-elles, peut-être, été un peu trop rigoureuses.

Voici le mouvement du port: Entrée: 1801 navires, voiliers et vapeurs, jaugeant ensemble 667,280 tonnes. Sortie: 1717 navires, voiliers et vapeurs, jaugeant ensemble 590,300 tonnes.

Exportations. Il a été exporté:

Laines	. q	2,077	Orge					q	457,625
Alfa	. »	820,229	Vin .					litres	4'321,356
Ecorces à tan	. »	123,123	Moutons .					tètes	164,727
Crin végétal	. »	87,848	Boeufs))	1,002
Minerai de fer .	. »	2'731,716	Chevaux	et	m	ule	ts))	218
Blé	. »	434,978							

Importations. Il a été importé: Farines de toutes qualités 117,555 q, vins 3'657,452 litres

 $\pmb{Chemins}$ \pmb{de} $\pmb{fer}.$ La ligne du chemin de fer de Sidi Bel Abbes à Raz el Ma, ne sera achevée que l'année prochaine.

La ligne d'Oran à Aïu Témouchent a été ouverte jusqu'à Lourmel, et doit être achevée dans le courant de l'année prochaine. La ligne de Bel Abbes à Tlemcen est à l'étude.

Auszug aus dem Bericht des Kaiserlich Deutschen Konsulats in Hiogo-Osaka, pro 1883 und 1884,

in Stellvertretung des schweizerischen Vize-Konsuls.

Wenn auch die Geschäftslage in Japan während der letzten Jahre in vieler Beziehung eine gedrückte war, und der hiesige Handel dadurch in Mitleidenschaft gezogen wurde, so läßt sich doch nicht leugnen, daß Kobe ein aufblühender Platz ist, der allem Anschein nach einer guten Zukunft

entgegengeht. Dieser Ansicht wurde auch in einer der letzten Sitzungen der Handelskammer von Yokohama Ausdruck verliehen. Man hob hervor, daß Yokohama in mancher Hinsicht zurückgehe, während die Geschäftsverhältnisse des Hafens von Kobe sich besser gestalten.

Wer das Land kennt, kann diese Sachlage nur begreiflich finden. Es dürfte kaum zu viel gesagt sein, daß keine andere Gegend Japans so günstige Bedingungen für eine gedeihliche kommerzielle Entwicklung bietet, wie gerade das Littorale der Provinz Setsu, in welcher die Häfen von Hiogo-Osaka liegen. Hier befindet sich der natürliche maritime Mittelpunkt der kultivirteren Theile des Inselreichs, dessen Lage auch für den Handel mit China und Korea besonders günstig ist. Wenn auch die Nähe der Hauptstadt Yokohama bleibende Vortheile sichert, so müssen sich doch die vielen anderweitigen Vorzüge, welche Kobe bietet, immer größere Geltung verschaffen. Dementsprechend nimmt die hiesige Bevölkerung sehr zu, ganze Stadttheile sind in letzter Zeit neu angelegt, während die Einwohnerzahl Yokohama's sogar etwas abgenommen haben soll.

Für den Jahrgang 1883 sind zollamtliche Tabellen bereits veröffentlicht. Da dieselben auf größere Genauigkeit Anspruch erheben können als die Aufstellungen der hiesigen Handelskammer, so sind, soweit thunlich, die statistischen Angaben für jenes Jahr den ersteren entnommen. Für das Jahr 1884 standen einzig und allein die letzteren zur Verfügung.

 $\pmb{Einfuhr}.$ Aus den zollamtlichen Tabellen ergibt sich als Werth der 1883 hier eingeführten Waaren

														7'000,825
>>	Osaka))	3)	3)	•				•				3)	1'328,867
				2018/91	nm	en	für	н	liog	0-6)sa	ka.	#	8'329 692

Da der Gesammtimport Japans die Summe von 28,458,193 & reprä-

sentirte, so belief sich demnach der hiesige Antheil auf ungefähr ½/7 desselben.
Der Werth des Absatzes importirter Waaren wurde in dem genannten
Jahre nach den Aufstellungen der Handelskammer auf 7'110,800

berechnet
berechnet und zwar sollen direkt importirte Güter im Werthe von 5'833,300

und und via Yokohama importirte Güter im Werthe von 1'277,500

den Käufern

via Yokonama importante Guter im Welane von 121., so with the der Waarenabsatz hier beständig abgenommen. Der Ausfall des Jahres 1883 war aber ein besonders großer. Der Unterschied gegen das Vorjahr betrug 2'658,500 &, obwohl dessen Ergebniß bereits kein günstiges war.

Indirekt importirte Waaren allein waren um den Betrag von 1'631,200 & weniger als 1882 abgesetzt. Da deren Uebermittlung von Yokohama und Vertrieb sich fast ausschließlich in den Händen von Japanern befindet, wurden die hiesigen fremden Kaufleute durch diesen Ausfall kaum betroffen.

Der Absatz direkt importirter Güter dagegen hatte sich nur um den Betrag von 1'027,300 g vermindert, speziell derjenige von Petroleum, eines Artikels der 1882 überführt worden war, um 318,000 g, die verbleibende Differenz von 709,300 g war hauptsächlich durch geringere Nachfrage nach Wollstoffen entstanden.

1884 belief sich der Werth des Absatzes auf 7'516,085 §, nämlich derjenige der direkt importirten Güter auf 6'985,100 §, derjenige der via Yokohama importitien Güter auf 530,985 %.

Ueber die jetzige Lage des Importgeschäfts wird im Allgemeinen sehr

geklagt. Die Landleute scheinen ihre Ausgaben möglichst zu beschränken.

Viele Artikel lassen sich nur mit Verlust verkaufen. Charakteristisch für die Art und Weise, wie sich der Handel von Hiogo-Osaka im Laufe der letzten Jahre entwickelt hat, ist die Abnahme des indirekten Imports.

des indirekten Imports.

Die Zunahme des direkten Waarenbezuges war die natürliche Folge der Gestaltung unserer Verkehrsbeziehungen. Der direkte Import ist jetzt sogar für die meisten Artikel die Regel geworden. Yokohama hat damit seine frühere Bedeutung als Zentralpunkt des japanischen Importgeschäfts

Die beständige Zunahme der direkten Einfuhr datirt sich von dem Jahre 1878, in welchem sie noch der indirekten nachstand. Den von der Handelskammer gemachten Ermittlungen zufolge betrug der Absatz indirekt

1878	den	Werth	von	4			8	6'081,900
1879	3)	30	n				"	4'871,400
1880	D	D))))	4'487,400
1881	3)	39	30		٠	٠	3)	3'781,100
1882	>>	3)	Ø))	2'908,700
1883))	3)	0			٠))	1'277,500
1884))))	n				1)	530 985

Da es unmöglich ist, eine genaue Kontrole zu üben, so können diese Angaben nur Anspruch auf annähernde Richtigkeit erheben. Der thatsäch-

liche Betrag dürfte sich immer noch etwas höher gestellt haben. Die Einfuhr aus der Schweiz nahm im Jahre 1883 die siebente Stelle in dem japanischen Importgeschäfte ein und repräsentirte den Werth von

Wie bisher wurden über die Hälfte aller Waaren aus England und englischen Kolonien importirt und kam in zweiter Linie die chinesische Einfuhr in Betracht. Da Hongkong China zugezählt wurde, so stammt auch letztere theilweise aus einer englischen Kolonie.

Baumwolle und Baumwollstoffe. Die Gesammteinfuhr dieser Artikel in Japan repräsentirte 1883 den Werth von 9'218,013 🕏, mithin ungefähr ein Drittel des Importgeschäftes; der Antheil von Hiogo-Osaka belief sich auf 2'712,683 §. Vorzugsweise waren die Waaren englischen Ursprungs, theilweise auch

indisches Fabrikat. Diesem Umstande hat England mit seinen Kolonien hauptsächlich sein Uebergewicht in dem hiesigen Handel zu danken.

Schweizer baumwollenes Fabrikat ist leider hier zu Lande nur in sehr geringem Maße vertreten.

1883 hatte der Import desselben den Werth von 31,509 🕉. Dieselben waren nach den zollamtlichen Tabellen folgende:

Taffachelas		165,528	Ellen	im	Werthe	von	8	24,584
Bedruckter Kattun		24,000))	>>	39))))	1,542
Baumwollene Taschentücher		12,000	Dtzd.	.00	9))	>>	840
Baumwollenes Unterzeug .				D))))))	3,888
Elastische Gewebe	,	495	Ellen	3)	3)))))	136
Andere Gewebe))))))))	519
							ø	31 509

Taffachelas sind hier in letzter Zeit sehr aus der Mode gekommen.

1884 hatte (nach den Aufstellungen der Handelskammer) der Absatz von Baumwollwaaren in Hiogo-Osaka den Werth von 💰 3'176,300. Rohmaterial wird fast ausschließlich aus China bezogen. Bisher stand die Einfuhr von Hiogo-Osaka derjenigen von Yokohama und Nagasaki nach.

In dieser Beziehung dürfte aber eine Aenderung zu erwarten sein, da der Bedarf dieser Gegend zunimmt. Es wurden importirt 1883 (nach den zollamtlichen Tabellen) in Hiogo-

Osaka 3460 Piculs im Werthe von § 36,295 während der japanische Gesammtimport den Werth von § 247,506 hatte. Es wurden abgesetzt 1884 (nach den Außtellungen der Handelskammer)

in Hiogo-Osaka 7306 Piculs, im Werthe von 108,600 . Ein Artikel der noch besonders Erwähnung verdient, ist

Baumwollgarn. Die Zunahme der direkten Einfuhr in Hiogo-Osaka macht sich vorzugsweise in Bezug auf diese Waare geltend. In demselben Grade mußte das Garngeschäft in Yokohama zurückgehen. Z. B. nahm der dortige Import von Baumwollengarn 1882 bis 1883 um den Werth von

dortige Import von Baumwollengarn 1882 bis 1883 um den Werth von mehr als einer Million Dollars ab.

Es wurden importirt 1883 (nach den zollamtlichen Tabellen) in Hiogo-Osaka 71,353 Piculs, im Werthe von 1'863,856 \$\frac{g}{g}\$, während sich die japanische Gesammteinfuhr auf 246,406 Piculs im Werthe von 6'164,720 \$\frac{g}{g}\$ nämlich: englische Waare 167,062 Piculs, im Werthe von 4'065,940 \$\frac{g}{g}\$, indische Waare 79,344 Piculs, im Werthe von 2'098,780 \$\frac{g}{g}\$ belief.

Es wurden abgesetzt 1884 (nach den Aufstellungen der Handelskammer) in Hiogo-Osaka englische Waare 31,487 Piculs im Werthe von 965,300 \$\frac{g}{g}\$ indische Waare 50,943 \$\frac{g}{g}\$ \$\f

82,430 Piculs im Werthe von 2'282,600 \$

Da das hier importirte Garn größtentheils zur Fabrikation von Baumwollstoffen Verwendung findet, so genügt die grobe unregelmäßig gearbeitete Bombaywaare. Deren starke Fäden eignen sich sogar besonders gut für die Arbeitsanzüge der untern Klassen. Die Einfuhr aus Indien ist deßhalb hi er die überwiegende.

In Yokohama dagegen wird das Garn vielfach zu halbseidenen Stoffen verarbeitet. Zu diesem Zwecke ist das gleichmäßige englische Fabrikat erforderlich. Das Garngeschäft ist hier hauptsächlich in englischen Händen.

Die Preise stellten sich 1883 und 1884 folgendermaßen:

	Die 1	Freise	stemen sich 1000 un	u roos loigonacim	COLUMN TO THE CO
			Nr. 16-24	Nr. 16-24	Nr. 28-32
			Com, to med.	Good to best	
1883	per	Baller	76. 91 à 82. 91	84. 41 à 92. 50	92.83 à 104.50
1884	per	Baller	75. 75 à 83. 75	85. 16 à 90. 04	88.16 à 101.33
			Nr. 38-42	Bombay 16 s	Bombay 20 s
1883	per	Ballen	108.50 à 111.83	72. 25 à 80. 22	79.54 à 86.00
1884	per	Baller	98.50 à 113.00	72. 33 à 77. 95	75. 79 à 83. 00

Wolle und Wollenstoffe. Dieser Zweig des Importgeschäfts steht hinter demjenigen der Baumwollwaaren bedeutend zurück.

Der Gesammtimport des Landes im Jahre 1883 hatte (nach den zollamtlichen Tabellen) den Werth von 3'622,045 . Der Antheil von Hiogo-

Osaka belief sich auf 1'258,208 & Mehr als die Hälfte der Einfuhr erfolgte wiederum aus England. Große Quantitäten wurden auch aus Frankreich bezogen. Schweizer Wollenfabrikate waren hier nicht vertreten. 1884 belief sich (nach den Aufstellungen der Handelskammer) der

Werth der in Hiogo-Osaka eingeführten Wollenwaaren auf 1'536,200 \$.

Mousseline. Die Einfuhr in Kobe belief sich 1883 nach den zoll-Mousseithe. Die Einfuhr in Kobe beitel sich 1863 hach den Zoh-amtlichen Tabellen auf 5'493,454 Yards im Werthe von 823,979 f. Die-selbe machte ungefähr die Hälfte der japanischen Gesammteinfuhr aus, welche 11'297,560 Yards im Werthe von 1'618,072 f betrug. 1884 wurden nach den Aufstellungen der Handelskammer in Hiogo-

Osaka abgesetzt: 200,553 Stück im Werthe von 902,500 \$.

Durch die Fortschritte, welche die Japaner im Bedrucken von Mousselinen gemacht haben, ist eine Aenderung in diesem Geschäft hervorgerufen. Die Nachfrage nach Yuzens und Itashimes hat fast ganz aufgehört. In weit ble kachtage hach fuzzis im Kachtage Kachtage hach fuzzis im Kryoto und Osaka die Industrie betrieben, durch Farbendruck oder Beizen auf blancs d'impression und rothen Krepps die dem japanischen Geschmack entsprechenden Dessins hervorzubringen. Dadurch ist ein spezifisch französischer Importartikel in Wegfall gekommen.

Die Preise, welche in letzter Zeit außerordentlich niedrig waren, stellten sich folgendermaßen:

blancs d'impression . per Yard 1883 $15^3/4$ Cents 1884 18 Cents rothe Krepps . . . » » 1883 13 » 1884 $15^3/4$ »

Flanelle. Von dem Gesammtimport des Landes pro 1883 (nach den zollamtlichen Tabellen): 343,645 Yards im Werthe von 94,583 & betrug der Antheil von Kobe 132,482 Yards im Werthe von 37,478 &; aus Deutschland wurden bezogen 251,248 Yards im Werthe von 70,021 &. Der Rest war fast ausschließlich englisches Fabrikat. 1884 wurden nach den Aufstellungen der Handelskammer in Hiogo-

Osaka importirt: 133,763 Yards im Werthe von 48,200 \$.

Der Bedarf der hiesigen Bevölkerung ist im Zunehmen begriffen. Weiße Waare findet verhältnißmäßig wenig Verwendung; farbige Stoffe

werden hauptsächlich verlangt.

Von Konsignationen ohne vorherige Anleitung von hiesiger Seite muß auf das Entschiedenste abgerathen werden. Die japanischen Kaufleute pflegen bei Bestellungen die von ihnen gewünschten Muster selber anzugeben. Die von ihnen eingereichten Musterkarten bestehen aus älteren Proben und eigenen Zusammenstellungen. Wenn sie auch im Allgemeinen ruhigen Farben, dunkelgrau oder schwarz und weiß, den Vorzug geben, so ist doch auch in Bezug auf diese Waare ihr Geschmack manchen kleinen Aenderungen unterworfen. Roth wird bisweilen für Kinder gewünscht. Vor Kurzem ist der Versuch gemacht, Flanell-Itashimes hier einzuführen, der

wahrscheinlich Aussicht auf Erfolg haben dürfte.

Da die Flanelle größtentheils als Unterzeug benutzt und deshalb direkt am Körper getragen werden, so muß die Wolle recht weich sein. Beim Packen darf der Stoff nicht zu sehr gepreßt werden, er wird dadurch unansehnlich und die gerauhte Oberfläche glättet sich. Sendungen aus kleineren Fabriken sollen bisweilen recht ungleichmäßig gearbeitet sein.

Die Preise stellten sich:

weiße . . . 1883 42 Cents bunte geköberte . 1883 38 » » einfache . 1883 31 » 1884 37 » 1884 30 » 1884 37

Atlas (aus Seide und Baumwolle). Unter allen Stoffen, welche Japan aus der Schweiz bezieht, repräsentirt dieser den größten Werth. 1883 belief sich (nach den zollamtlichen Tabellen) der Gesammtimport auf 756,172 Yards im Werthe von 429,884 . Der Bezug aus

Deutschland	betrug			462,094	Yards		8	259,489
Frankreich))	an gree		163,161	>>	=	>>	93,361
der Schweiz))			115,503))	=))	68,126
England	>>	12.		15,304))	=))	8,829
China))			110	>>	===))	79
			-	756,172	Yards	=	8	429,884

Der Antheil von Kobe belief sich auf 157,830 Yards im Werthe von

Nach den Aufstellungen der Handelskammer wurden 1884 in Hiogo-Osaka abgesetzt: 5335 Stück im Werthe von 119,000 \$. Hauptsächlich kommen hier schwarze Satins in den Handel. Der Bedarf an bunten, welche nur bisweilen für Kinder Verwendung finden, ist ein ganz geringer. Die letzteren werden auch in Kiyoto verfertigt. Die Preise sind je nach der Qualität außerordentlich verschieden und differirten zwischen 63 und 90 Cents per Yard.

Droguen, Medizinalwaaren, Chemikalien. Der Hauptmarkt ist in Yokohama. Verschiedene Versuche, einen größern Theil des Geschäfts nach Kobe zu ziehen, haben nur wenig Erfolg gehabt. Die großen Droguen-händler Osaka's ziehen es vor, ihren Bedarf aus Yokohama zu beziehen. Ihr Bestreben ist, den Detailverkäufern so viel wie möglich jede Gelegenheit zu nehmen, sich direkt mit den europäischen Importeuren in Verbindung zu setzen.

Nur einige Artikel werden hier auch direkt in größeren Quantitäten importirt. Einer der bedeutendsten ist Salizylsäure. Außer zu medizinischen Zwecken findet dieselbe auch in den Saké-Brauereien der hiesigen Gegend Verwendung, um den Saké zu konserviren.

Chinin wurde in dem genannten Jahre in Japan importirt 1762 Catty

Der Antheil des hiesigen Platzes belief sich auf den Werth von 12,829 g.

Der französischen Marke Pelletier wird immer noch vor anderen Fabrikaten der Vorzug gegeben, obwohl sie sich 10-15 Cents per Unze theuerer

In Folge des Konkurses der Mailänder Fabrik hat die italienische Konkurrenz vorläufig ganz aufgehört. Von Caustie-Soda, das hier in Papier-mühlen viel verwandt wird, wurde hier, trotz der in Osaka stattfindenden Fabrikation desselben, 1883 (nach den zollamtlichen Tabellen) importirt 3024 Piculs, im Werthe von 7087 g.

Der Werth des japanischen Gesammtimports belief sich auf 26,785 %. An kleinen Medizinalwaaren wurden in Japan importirt 1883 (nach den zollamtlichen Tabellen):

Aus	England	lo in		ú.			für	8	162,731	
))	Deutschla	and	July 1				>>))	49,384	
))	Amerika						n))	31,274	
>>	Frankrei	ch			10	1	>>	>>	8,920	
))	China	90))))	5,468	
))	Italien	998	ini il))))	2,626	
))	Indien			1.		97))))	1,815	
))	Belgien					10))))	1,172	
>	der Schy	veiz					>>))	304	
							für	R	263.694	

Der Antheil von Hiogo-Osaka belief sich auf # 66,385.

Getränke. Feine Weine finden in Japan nur geringen Absatz. Für dieselben besteht wenig Verständniß. Sie werden fast nur für den Privatgebrauch importirt.

Um so bedeutender ist der Bier-Konsum.

Die Gesammteinfuhr in Japan hatte 1883 (nach den zollamtlichen Tabellen) den Werth von 105,115 g. Darunter war Schweizer Gebräu im Werthe von 994 g vertreten.

Fast jedes größere Haus führt eine besondere Sorte ein. Es wird auch

oft gewechselt.

In Folge dessen ist das Biergeschäft ein sehr getheiltes und die Zahl der hier durch ihre Erzeugnisse vertretenen Brauereien eine recht erhebliche. In Anbetracht dieser Konkurrenz sollte nur die beste Waare hierher gesandt werden, nur dann kann die Marke auf größeren Absatz rechnen. Neuerdings macht sich ein ähnliches Verhältniß in Bezug auf den

Import von Tafelwassern, wenn auch in weit kleinerem Maßstabe, geltend. Auch von diesen wurden durch größere Firmen die verschiedensten Sorten eingeführt. Die Konkurrenz durch die hier verfertigten künstlichen Mineralwasser ist aber eine sehr bedeutende.

Auch liefern einige japanische Mineralquellen ein ganz gutes Getränk. Aus der hiesigen Gegend stammt das sogenannte *Hirano-Wasser*, das ziemlich viel Beifall findet. Selbstverständlich stellt es sich billiger als importirte Tafelwasser.

Maschinen, Instrumente etc. wurden hier 1883 (nach den zollamtlichen Tabellen) aus der Schweiz im Werthe von 1874 geingeführt. Die Einfuhr von Instrumenten Schweizer Fabrikats repräsentirte den 1034 274 667

Glas. Fensterglas wurde 1883 (nach den zollamtlichen Tabellen) in Japan eingeführt: 54,464 Kisten im Werthe von § 137,628.

Der Antheil von Kobe belief sich auf 26,127 Kisten im Werthe von

70,459 \$\frac{1}{2}\$. 1884 wurden in Hiogo-Osaka (nach den Aufstellungen der Handelskammer) 14,738 Kisten im Werthe von \$\frac{1}{2}\$ 47,200 importirt.

Glaswaaren wurden (nach den zollamtlichen Tabellen) importirt im

Werthe von 44,572 \$. Der hiesige Antheil belief sich auf 15,232 \$.

Farben. Der japanische Gesammtimport des Jahres 1883 repräsentirte nach den zollamtlichen Tabellen den Werth von 481,509 f. Der Antheil von Higgo-Osaka belief sich auf 121,227 f. Der werthvollste Artikel waren Anilinfarben.

In Japan wurden eingeführt 113,272 Catty im Werthe von 137,059 \$\frac{\psi}{\psi}\$ und speziell in Hiogo-Osaka 32,139 Catty im Werthe von 39,127 \$\frac{\psi}{\psi}\$. Der größte Theil dieser Waaren kam:

Aus Deutschland der Schweiz England 4,725 » »
56 » » Frankreich andern Ländern

Das Schweizer Fabrikat kam dem Vernehmen nach aus Basel und Genf. Besonders beliebt soll hier das an dem letztern Platze hergestellte Eosin sein. Sonstige Farben Schweizer Fabrikats waren:

Taschen-Uhren. Darunter waren Schweizer Fabrikat 19,398
Stück im Werthe von 109,866 \$\frac{3}{2}\$, außerdem kamen Uhrentheile aus der
Schweiz im Werthe von 1876 \$\frac{3}{2}\$. 1883 belief sich die japanische Gesammteinfuhr auf 22,175 Stück im Werthe von 136,586 \$\frac{3}{2}\$.

In den letzten Jahren sind hier auch viele amerikanische Uhren, deren Absatz 1883 den Werth von 17,187 % hatte, importirt worden.

Die Japaner geben jetzt großen starken Uhren, mit recht soliden Federn, den Vorzug vor kleineren Werken. In letzter Zeit haben sich auch die Schweizer Fabrikanten es angelegen sein lassen, dieser Anforderung Rechnung zu tragen. Wanduhren kamen größtentheils aus Amerika. Der Import aus der Schweiz von 1883 hatte nur den Werth von 860 **g**. Waffen. Es wurden importirt 1883 (nach den zollamtlichen Tabellen)

Gewehre Schweizer Fabrikats im Werthe von 531 §. Die englische und amerikanische Konkurrenz hat dasselbe fast ganz verdrängt. Eßwaaren. Es wurden aus der Schweiz importirt 1883 (nach den

zollamtlichen Tabellen):

im Werthe von # 232 Butter Andere Artikel »

Nichtamtlicher Theil. — Partie non officielle. Parte non ufficiale.

Konferenzen betreffend Beurtheilung des Rindviehs. Ein Theil des diesjährigen eidg. Kredits für Hebung der Rindviehzucht ist zu Beiträgen an solche Kantone bestimmt worden, welche an den kantonalen Viehschauen das Verfahren der Viehmessungen und des Punktirens in Anwendung bringen, sowie zu Beiträgen an solche Kantone, welche Prämirungen von Zuchtfamilien vornehmen.

Die bisher gemachten Erfahrungen haben nun gezeigt, daß es vielerorts an Sachverständigen mangelt, um das Verfahren des Messens und

Punktirens durchzuführen.

Das eidg. Landwirthschaftsdepartement erachtet dieses Verfahren zur Ermöglichung eines gleichmäßigen Vorgehens bei der Beurtheilung der Thiere, namentlich bei der Beurtheilung von Zuchtfamilien, sowie zur Erlangung eines getreuen Bildes der vorhandenen Zustände als unerläßlich, und es beabsichtigt daher, um dem angedeuteten Uebelstande zu begegnen, im August nächsthin Konferenzen abhalten zu lassen, an welchen kantonalen August nachstnin Konterenzen abhatten zu lassen, an welchen kantonalen Delegirten und anderen Interessenten Gelegenheit geboten würde, sich mit dem genannten Verfahren vertraut zu machen und zugleich sich über die bei der Beurtheilung des Rindviehs und der Zuchtfamilien in Betracht kommenden Grundsätze, sowie über Fragen betreffend das Ausstellungswesen auszusprechen. Es werden zunächst drei solcher, je 2 bis 3 Tage dauernde, Konferenzen in Aussicht genommen, nämlich je eine

1) für das Gebiet des Braunviehs, 2) » » » Fleckviehs (Kanton Bern),

3) die romanische Schweiz.

Als Leiter sind in Aussicht genommen:

Als Letter sind in Aussicht genommen:

a. für die sub 1 bezeichnete Konferenz die Herren Kommandant Camenisch, in Sarn; Gutsbesitzer Ineichen im Sentenhof bei Muri (Aargau); Thierarzt Knüsel in Luzern; Thierarzt Schindler in Mollis (Glarus) und Thierarzt Trachsler in Oerlikon (Zürich);

b. für die sub 2 bezeichnete Konferenz die Herren Professor H. Berdez

in Bern und M. Hofer, Landwirth in Hasle bei Burgdorf; für die sub 3 bezeichnete Konferenz die Herren Professor H. Berdez in Bern, Thierarzt Bieler in Lausanne und Glasson, syndic in Bulle. Die Organisation des Ganzen ist Herrn Professor Dr. Kraemer in Zürich übertragen worden.

übertragen worden.

Das Programm für diese Konferenzen lautet:

1. Verhandlungen. 1) Gruppirung des Rindviehs der Schweiz nach Hauptracen und innerhalb derselben nach Schlägen und Zuchten. 2) Züchtungsziele in den Verbreitungsgebieten der einzelnen Typen. Zusammenhang derselben mit den natürlichen Bedingungen und der Verkehrslage. 3) Körperbeschaffenheit des Rindes in ihrer Beziehung zu den verschiedenen Zuchtrichtungen. 4) Beurtheilung des Rindes nach der allgemeinen Erscheinung und nach Einzelmerkmalen. 5) Bedeutung des Messens und Punktirens für die Charakteristik der Racen und Schläge und für die Beurtheilung der individuellen Beschaffenheit und Leistungsfähigkeit der Thiere. 6) Messungsverfahren. Konstruktion und Anwendung der Apparate für dasselbe. Registrirung der Ergebnisse. Publikation. 7) Punktirverfahren. Gruppenweise und Detail-Punktirung. Punktir-Skala. Modifikation derselben je nach den verschiedenen Typen und Zuchtrichtungen. Die Praxis der Punktirung insbesondere bei Schauen. Darstellung der Ergebnisse. Veröffentlichung. 8) Beurtheilung der Zuchtkamilien. Begriff der Thierfamilie. Konkurrenzbedingungen. Zuchtregister. Stellung derselben zu den öffentlichen Heerdebüchern. Nachweis der Leistungen der Thiere (Entwicklungsgang. — Körpergewichte [Gewichtsmessung]. — Fruchtbarkeit. — Milcherträge [Melktabellen]. — Zuchtviehpreise etc.).

II. Demonstrationen und Uebungen. 1) Gebrauch der Viehmeßinstrumente. 2) Andung des Punktirverfahrens. 3) Bestimmung des Lebendgewichts der Thiere mittelst der Körpermessung.

Taxes de patente des voyageurs de commerce. On lit dans le St-Galler Tagblatt: Le 10 courant, une conférence se réunissait à Neuchâtel pour y discuter la question de savoir comment on pourrait remédier à la situation insupportable faite aux voyageurs de commerce suisses par l'institution des taxes de patente. Des représentants de 12 Etats y assistaient (Zurich, Fribourg, Soleure, Bâle-Ville, Bâle-Campagne, Schaffhouse, St-Gall, Grisons, Argovie, Vaud, Neuchâtel et Genève; Berne s'était fait excuser). Après avoir écarté l'idée d'un concordat comme ne répondant plus aux besoins actuels, l'assemblée décida d'adresser une demande aux chambres fédérales, en vue du réglement uniforme de la guestion, par un chambres fédérales, en vue du règlement uniforme de la question, par un arrêté dans le sens de celui que le peuple a rejeté le 11 mai 1884. Cet arrêté comprenait, on s'en souvient, une seule disposition essentielle dont voici la teneur: Les voyageurs de commerce, voyageant en Suisse pour le compte d'une maison suisse, pourront, sur la simple justification de leur identité, prendre, sans être soumis à aucun droit de patente, des commandes avec ou sans échantillons, pourvu qu'ils n'aient pas de marchandises avec eux.

Les décisions suivantes ont été prises:

1º Sur la proposition de M. le conseiller d'Etat Dr Stössel (Zurich), la disposition renfermée dans l'arrêté s'appliquerait "aux maisons établies en Suisse".

2º La conférence fera savoir au conseil fédéral qu'elle n'a pas d'objections de principe à élever contre une légère taxe de contrôle ou de chancellerie qui serait prélevée une seule fois pour toute la Suisse, tant sur les voyageurs indigènes que sur ceux de

l'étranger. Cette indication est donnée comme base à poser dans les négociations relatives au renouvellement des traités de commerce. (Proposition Stössel.)

3º La conférence invite le conseil fédéral à examiner la question de savoir, s'il n'y aurait pas lieu de décider que la libération de taxe accordée aux voyageurs de commerce par le projet d'arrêté proposé, ne devrait pas être limitée au temps pendant lequel les voyageurs de commerce étrangers (français) jouiront de ce privilège en vertu des traités de commerce existants. (Proposition de M. le conseiller d'Etat Dr Curti, à St-Gall.)

des traités de commerce existants. (Proposition de M. le conseiller d'Etat Dr Curti, à St-Gall.)

40 La conférence exprime le désir que le conseil fédéral veuille bien charger le bureau fédéral de statistique de procéder à des relevés statistiques sur le colportage, afin de déterminer pour chaque canton le nombre des colporteurs ressortissant du canton, de la Confédération ou de l'étranger. En outre, les cantons devraient être invités à communiquer les résultats de leurs observations et de leurs expériences en ce qui touche au colportage, (Proposition Curtí.)

50 Les résultats recueillis au moyen des relevés statistiques devraient également servir à diriger l'attention du conseil fédéral sur les mesures qu'il paraîtrait utile de prendre en vue d'apporter un remède à l'état de choses que la statistique aurait fait constater, spécialement dans le sens d'une revision des traités d'établissement destinée à restreindre le colportage par des dispositions plus séveres. (Proposition Curti.)

Mise au concours. Messieurs les architectes suisses ou étrangers domiciliés

Mise au concours. Messieurs les architectes suisses ou étrangers domiciliés en Suisse sont informés que, d'après décision du conseil fédéral, les plans pour la construction d'un hôtel des postes à Lucerne sont mis au concours. Un programme renfermant tous les détails désirables sera remis gratuitement aux concurrents qui en feront la demande à l'inspectorat fédéral des travaux publics à Berne.

Handelspolitisches, Handelsverträge, Handelsgesetzgebung. Die französische Deputirtenkammer hat auf Antrag der Regierung diese ermächtigt, die rumänischen Erzeugnisse bei der Einfuhr in Frankreich mit einem Differentialzoll zu belegen, der im Maximum 50 % des Werthes der Waaren betragen darf.

des Werthes der Waaren betragen darf.

Divers. Etranger. Le musée d'arts appliqués à l'industrie institué à Rome en 1872, est réorganisé par décret du 25 juin 1885. Le but de cette institution est de développer les arts industriels, de perfectionner et d'épurer le goût, de travailler à la diffusion de la culture artistique dans les classes laborieuses. Pour remplir sa mission, le musée dispose: 1º d'une exposition permanente d'objets d'arts appliqués à l'industrie, anciens ou modernes, originaux ou reproduits; 2º d'un établissement pour l'enseignement artistique et technique des industries basées sur le dessin et le modelage. Les collections du musée comprennent: a. la peinture et la sculpture décoratives; b. la gravure, la marqueterie sur bois, sur rivoire ou sur pierre; c. la céramique; d. les vitraux; e. les tissus; f. la métallurgie; g. l'orfèrerie; h. la mosaque. L'Etat participe aux dépenses annuelles pour 20,000 frs., la commune pour 10,000 frs.; des contributions éventuelles des sociétés et des particuliers, ainsi que la valeur des objets reproduits qui ont pu être vendus, complètent les ressources de l'institution.

Situation de la Banque de France.

297,857,934 293,223,410 tissement .

Situation de la Banque nationale de Belgique.

9 juillet Situation de la Banque d'Angleterre.

Encaisse métalle. Réserve de billets Effets et avances

Valeurspubliques Wochensituation der Deutschen Reichsbank.

7. Juli Mark. 590,547,000 405,902,000 39,130,000 15. Juli Mark. 593,421,000 372,614,000 34,329,000 7. Juli 15. Juli Mark. Mark.
Notenumlauf 787,075,000 744,866,000
Täglich fällige
Verbindlichkeiten 231,338,000 220,666,000 Metallbestand . Wechsel . . . Effekten . .

Situation der Oesterreichisch-Ungarischen Bank.

Taglich fälligeVerbindlichkeiten 2,958,191 7. Juli österr. fl. Metallschatz. 196,124,965 15. Juli österr. fl. 197,507,637 Wechsel: auf das Inland 119,601,911 108,431,220 auf d. Ausland 10,024,485 26,059,700 10,110,988 Lombard . . 25,290,600

Privat-Anzeigen — Annonces non officielles

Zeilenpreis für Insertionen: die halbe Spaltenbreite 25 Cts., die ganze Spaltenbreite 50 Cts. Le prix d'insertion est de 25 cts. la petite ligne, 50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Zürcher Kantonalbank.

Kündigung von 4^{1}_{2} und 4^{1}_{4} $^{0}_{0}$ Obligationen.

Wir künden hiemit nachfolgende Obligationen

zur Rückzahlung auf den 31. August a. c. 4½ % Obligationen à Fr. 500. — Nr. 100901 bis 101076 $74871 \\ 75897$ 1000. --75500 76500 84985 85000 87842 88000 88500 100001 100088 5000. — 101501 101511 41/4 0/0 Obligationen à Fr. 500. -97401 97900 99501 100000 » » 1000. — 97901 99200 101901 102400 » 5000. -99500 99201

Die Verzinsung obiger Obligationen hört mit Ablauf des Kündigungstermins - 31. August a. c. - auf.

Gleichzeitig erklären wir uns bereit, diese gekündeten Obligationen unter Vergütung der erlaufenen Zinsen schon von heute an gegen baar einzulösen.

Zürich, 26. Mai 1885.

Die Direktion.

Basler Depositen-Bank.

77 Aeschenvorstadt 77.

Wir nehmen Gelder an:

a. in **provisionsfreiem Konto-Korrent** bis auf Weiteres zu $1^1/2^0/0$ verzinslich; (H 2770 Q)

gegen unsere Obligationen in Abschmtten von Fr. 500, 1000 und **5000** (auf fünf Jahre fest) mit Semester-Coupons $\mathbf{4}^{0}/_{0}$; c. gegen unsere **Kassascheine** auf **4 bis 12 Monate** zu jeweilen

zu vereinbarendem Zinsfuß. Die Direktion.

Das Institut für kaufmännische Informationen und Inkassi von

W. Schimmelpfeng

Berlin, W., Behrenstr. 47, ist das größte seiner Art in Deutschland, hat 156 Angestellte und steht zu 25 Vereinen in einem Vertragsverhältniß. 1 Auskunft 3 Mk., 10:15 Mk., 25:30 Mk., 100:100 Mk. (im 20 Pfg. Postverkehr resp. 16, 32, 112 Mark). Jahresbericht franko.

On cherche pour associé

employé

intéressé dans une entreprise industrielle de la Suisse française, un négociant expérimenté, de préférence connaissant la quincaillerie et les métaux, avec un apport de 15 à 30,000 francs. — Adresser les offres au bureau de cette faille gene les infits S. L. 7.1 de cette feuille sous les init. S. L. 71.